

L I E M K E



LUCHS-25.1



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

INNOVATION. QUALITY. SERVICE.
by LIEMKE

A TERMIKUS KÉPALKOTÓ TECHNOLÓGIA BŰVÖLETÉBE



Tisztelt Ügyfelünk!

Összhangban azzal az igényünkkel, hogy minden esetben műszakilag és minőségileg vezető optikai termikus képalkotó eszközöket kínáljunk Önnek, új kínálatunkban a legmodernebb technológiával és kiemelkedő teljesítmény-paraméterekkel rendelkező termékeket talál.

Azzal az ígérettel, hogy visszaküldés esetén tíz munkanapon belül megküldjük Önnek optikai készülékeit, valamint a termékeinkre vonatkozó akár hároméves garanciával szeretnénk megköszönni bizalmát. Fogadja szívélyes vadászúdvözetünket!

A LIEMKE csapata

TARTALOMJEGYZÉK

H
U

01. MŰSZAKI ADATOK	4	
02. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK	5	
03. CSOMAG TARTALMA	6	
04. KOMPONENSEK ÉS KEZELŐELEMEEK	6	
05. ALAPVETŐ MŰKÖDÉSI MÓD	7	
06. TÖLTÉSI FOLYAMAT ÉS AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS VISSZAJELZŐ	10	
07. BEMENETI MÓDOK	11	
ALAPÉRTELMEZETT ÜZEMMÓD	11	
ALAP ÜZEMMÓD	11	
EGYEDI ÜZEMMÓD	12	
08. IDEIGLENES 2-SZERES ZOOM FUNKCIÓ	12	
09. MENÜFUNKCIÓK	13	
FÉNYERŐ	13	
KÉPMÓD	13	
SZÍN MÓD	13	
KEZELŐI ÜZEMMÓD	14	
KALIBRÁLÁSI ÜZEMMÓD	15	
WIFI	16	
TALÁLATI PONT BEÁLLÍTÁSA	16	
BŐVÍTETT BEÁLLÍTÁSOK	17	
10. FÉNYKÉP- ÉS VIDEOFELVÉTEL	19	
11. BELSŐ MEMÓRIA	19	
12. WIFI KAPCSOLAT	19	
13. KARBANTARTÁS	20	
14. HIBAE LHÁRÍTÁS	20	
15. ÁRTALMATLANÍTÁS	22	2
16. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT	22	–
17. GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS KIZÁRÁSA	22	3

01. MŰSZAKI ADATOK

MODELL	LUCHS-25.1
Cikkszám	80115174
Érzékelő és optika	
Felbontás és típus	384x288 mikrobolométer, VOx hűtés nélkül
Hangmagasság érzékelő	12 µm
Képpont látómező	0,48 mrad
Érzékelési tartomány	1250 m
Spektrális tartomány	8–14 µm
Frissítési ráta	50 Hz
NETD	40 mK
Objektívlencse	25 mm/F1.0
Látómező	18,5x13,9 m / 100 m – 10,5x7,9°
Optikai nagyítás	1x
Közeli tartomány	1 m
Beállítás kattintásonként	2,3 cm / 100 m / 0,8 Moa
Beállítás (összesen)	±69 cm / 100 m / ±23,8 MOA
Kijelző	1024x768 px OLED
Funkciók és médiák	
Digitális zoom	Ideiglenes 2-szeres zoom funkció
Szín módok	White Hot, Black Hot, Extra Sötét, Red Hot, Szivárvány

MODELL	LUCHS-25.1
WiFi frekvenciatartomány	2400-2483,5 MHz
WiFi átviteli teljesítmény	≤20 dBm
WiFi jeltartomány	10 m
Belső tárolókapacitás	32 GB
Fénykép-/videófájl formátum	JPG/MP4
Áramellátás	
Akkumulátor	Beépített feltölthető lítium-ion akkumulátor, 4800 mAh
Külső áramellátás	USB-C
Akkumulátor élettartama	6-10 h*
Fizikai és környezeti jellemzők	
Súly	582 g
Méret	156x64x65 mm
Adaptermenet	M43x0,75
Vízálló	IP67
Üzemeltetési/ tárolási hőmérséklet	-20 °C és +50 °C között/ -40 °C és +60 °C között

* a környezeti feltételektől, beállításoktól és média-funkcióktól függően.

A termék kialakítása, szoftvere és műszaki paramétereit előzetes értesítés nélkül változtatnak.

02. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A hőkamerát nem ajánlott hosszú ideig magas hőmérsékletű környezetben használni. Ha a hőmérséklet túl magas, a hőkamera magas hőmérsékleti védelmi állapotba kerül, és automatikusan kikapcsol.

Az ajánlott üzemi hőmérséklet -10 °C és +50 °C között van.

- > Győződjön meg róla, hogy a hőkamera oldalán lévő USB csatlakozó fedele szorosan zárva van, ha a hőkamerát nedves környezetben, például esős napokon használja.

VIGYÁZAT!

A készülék objektívje nem irányulhat intenzív energiaforrásokra, beleértve például a lézeres eszközöket és a napsugárzást. Ellenkező esetben fennáll a készülék elektronikus komponenseinek károsodásának veszélye. A használati utasítások be nem tartásából eredő károkra a szavatossági igények nem vonatkoznak.

03. CSOMAG TARTALMA

- LUCHS csíptetős hőkamera
- Objektívvédő fedél (felszerelt)
- Menetvédelem
gumi szemkagylóval (felszerelt)
- USB-C kábel
- USB töltőkészülék 4 db csatlakozó
adapterrel
- Menetes adapter M43x0,75 - M52x0,75
rögzítőgyűrűvel
- Lencsetisztító kendő
- Használati útmutató

04. KOMPONENSEK ÉS KEZELŐELEMEK

01. Objektívlencse fókuszgyűrűvel
02. Háromgombos billentyűzet
(UP/MENU/DOWN) (FEL/MENÜ/LE)
03. Kollimátor menetvédő gyűrűvel
04. Háromállású kapcsoló
(ON/Standby/OFF) (BE/KÉSZENLÉT/KI)
05. Szerelési interfész a készülék alján
06. USB-C port gumiborítással a töltéshez
és az adatátvitelhez
07. Objektívvédő fedél



05. ALAPVETŐ MŰKÖDÉSI MÓD

Használat előtt

A készülék üzembe helyezése előtt javasolt műszaki ellenőrzést végrehajtani.

- > Ennek során ellenőrizze a készülék külső állapotát: A készülékházon nem lehetnek repedések.
- > Ellenőrizze az objektív és a szemlencse állapotát: Azoknak tisztának és sértetlennek kell lenniük.
- > Ellenőrizze az akkumulátor állapotát: Az akkumulátort szükség esetén fel kell tölteni.
- > Ellenőrizze az USB csatlakozót és a gumicsatlakozót: Az érintkezőknek tisztának kell lenniük, és nem lehetnek rajtuk oxidált területek. A készülék használata előtt a gumi-csatlakozót szorosan le kell zárni, hogy biztosítsa a nedvesség elleni védelmet.

Objektív fókuszgyűrű

- > Addig állítsa az objektívlencse fókuszát különböző távolságokra a fókuszgyűrű forgatásával, amíg a kép élessé nem válik.

Objektívvédő fedél

A készüléken csuklós védőfedél van elhelyezve.

- > Nyissa ki a fedelet a zsanérral ellentétes karok megnyomásával.



A csuklós fedél a kívánt helyzetbe ugrik, miközben a zsanér teljesen kinyílik, és szinte egy síkban van a készülékházzal. A csuklós fedél elforgatható úgy, hogy balra vagy jobbra, illetve felfelé nyíljon. A fedél eltávolításához érintse meg a zsanér hátulján lévő lezárt fedelet, és húzza le a készülékről. A fedél visszahelyezhető, ha az objektív szélét addig nyomja, amíg a helyére nem kattann.

Adaptermenet és menetes burkolat

A készülék hátulján található egy menet (M43x0,75) a csíptetős adapter rögzítéséhez. A készüléket gumi szemkagylóval felszerelt menetes védőburkolattal szállítjuk.

Ha a készüléket tartozékként használja, a menetes burkolatot el kell távolítani. Ehhez forgassa a védőburkolatot az óramutató járásával ellentétes irányba.

Háromfokozatú váltókar

> Mozgassa a kart a kívánt helyzetbe: OFF (KI) a kikapcsoláshoz, S készenléti állapothoz és ON (BE) a bekapcsoláshoz.



A fehér pont részben látható készenléti állapotban, és teljesen látható bekapcsolt (ON (BE)) állapotban, így a készülék aktuális állapota könnyen felismerhető kedvezőtlen fényviszonyok között is. A készüléknek 5 másodpercre van szüksége ahhoz, hogy kikapcsolt (OFF (KI)) állapotból bekapcsolt (ON (BE)) állapotba kapcsoljon, vagyis amíg a kép meg nem jelenik. Közvetlenül rendszerindítás után már készíthetők fényképek és videók. Készenléti állapotban a kijelző ki van kapcsolva, és a WIFI átvitel megszakad (aktív WIFI kapcsolatra) az akkumulátor védelme és a készülék fénykibocsátásának csökkentése érdekében. Amikor a készüléket készenléti üzemmódból kapcsolja be, a kép azonnal megjelenik, és a készülék közvetlenül a bekapcsolás után már használható.

Billentyűzet

A készülék tetején található a három nagy gombból álló billentyűzet. Minden gombhoz két különböző beviteli opció áll rendelkezésre:

- Kattintás (rövid megnyomás)
- Hosszú megnyomás

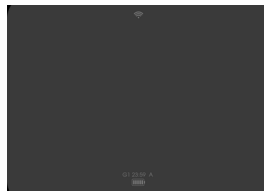
A kattintás egy rövid megnyomásból és a gomb azonnali elengedéséből áll. A hosszú megnyomás a gomb legalább 0,4 másodpercig tartó benyomva tartásából áll.



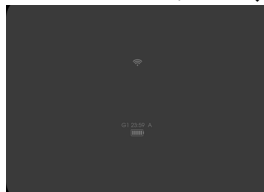
- Ezen kívül bármikor kiléphet a menüből, ha a MENU (MENÜ) gombot 2 másodpercig nyomva tartja.

Alapértelmezett kijelző

Az alapértelmezett kijelzőn (a menü kivételével) a kiválasztott fegyverprofilhoz (G1-G3), az akkumulátor töltöttségi állapotához, a kalibrálási üzemmódhoz (A, M, S) és az időhöz tartozó ikonok láthatók. A WIFI ikon csak akkor jelenik meg felül középen, ha a WIFI kapcsolat aktív. Csipetűs készülékként használva a kijelzőn megjelenő információk helyzete a céltávcső legkisebb nagyításához igazítható. Így láthatók maradnak az információk a látómező szélén anélkül, hogy blokkolná a célpontot. Az ikonok megjelenítésének beállítása megváltoztatható a Lövés irányzék almenüben, és az adott céltávcsőhöz tartozó irányzék beállítással együtt elmenthető.



Nézet: 2,5-szörös ↑ 4,0-szeres ↓



Navigációs menü

- > Lépjen be a menübe a MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával.

A kijelző bal oldalán található menü a menü ikonokból áll. Egy menüpont kiválasztásakor rövid tájékoztató szöveg jelenik meg fenn, a kijelző közepén.

- > Nyissa meg a kívánt menüpontot az UP (FEL) ÉS DOWN (LE) gombokkal, és válassza ki a MENU (MENÜ) gombra kattintással. Megfelelő rendelkezésre állás esetén további almenüpontok jelennek meg a kiválasztott almenüpont felett és alatt, és az UP (FEL) és DOWN (LE) gombokkal kiválaszthatók.
- > Válassza ki a menü- vagy az almenüfunkciót a MENU (MENÜ) gombra kattintással.
- > Mentse el a beállításokat, és térjen vissza az előző menüponthoz a MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával.
- > Ha teljesen ki szeretne lépni a menü bármely menüpontjából, nyomja meg és tartsa nyomva 2 másodpercig a MENU (MENÜ) gombot.

06. TÖLTÉSI FOLYAMAT ÉS AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS VISSZAJELZŐ

A kijelző alján található akkumulátorikon a töltöttségi állapotot mutatja – a teljesen feltöltött állapottól (öt sáv) a majdnem teljesen lemerült állapotig (piros, egy sáv). A normál töltési folyamat körülbelül 3 órát vesz igénybe.

- > Minden használat előtt győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően fel van-e töltve.
- > Töltse fel a LUCHS hőkamerát kikapcsolt állapotban (OFF (KI)).
Csak így biztosítható a megbízható töltési folyamat.
- > A LUCHS feltöltéséhez használja a csomagban mellékelt USB-C kábelt és az eredeti töltőkészüléket.
Töltés közben a MENU (MENÜ) és a DOWN (LE) gomb közötti LED pirosan világít. A töltés befejezése után a LED jelzőfény zöldre vált, és egy idő után elalszik.
- > A töltés befejezése után távolítsa el a készüléket az áramforrásból.
Ha az akkumulátor már teljesen fel van töltve, előfordulhat, hogy a zöld LED nem világít, amikor a LUCHS-ot újra csatlakoztatja a töltőkészülékhez.

Minimális követelmények

- > Használja a csomagban mellékelt töltő tartozékokat vagy azokkal egyenértékű, harmadik féltől származó tartozékokat. A tápegységnek legalább 10 W-ot kell biztosítania a belső akkumulátor megbízható feltöltéséhez.

Mély lemerítés

- > Kerülje az akkumulátor mély lemerítését, hogy ne rövidítse le szükségtelenül az akkumulátor élettartamát.
- Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a töltési folyamat jelentősen hosszabb időt vesz igénybe, mivel kezdetben nagyon kevés töltőáram halad át, hogy ne károsítsa az akkumulátort.

Powerbank

A LUCHS-ot működtetheti külső áramforrással (powerbankkal) is.

- > Vegye figyelembe, hogy a segédakkumulátor teljesítménye legalább 10 W (5V / 2A) legyen.
- Ellenkező esetben a készülék meghibásodhat.

07. BEMENETI MÓDOK

A LUCHS speciális funkciókhoz tervezett három különböző bemeneti móddal rendelkezik, amelyek a gombokra kattintással vagy a gombok hosszú megnyomásával érhetők el. A beviteli módok a „Beviteli mód” menüpontban módosíthatók.

Alapértelmezett üzemmód

Az alapértelmezett üzemmód az előre beállított üzemmód, amely a legtöbb alkalmazási esethez megfelelő. A fényerő és a képmód, valamint a fénykép- és videofelvételi funkciók közvetlenül elérhetők a billentyűzeten keresztül. A menü mindig a MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával érhető el.

A manuális kalibrálás mindig az UP (FEL) gomb hosszú megnyomásával történik.



(01)

Kattintás: Fényerő
Hosszú megnyomás: Kalibrálás

(02)

Kattintás: Képmód
Hosszú megnyomás: Menü

(03)

Kattintás: Fényképfelvétel
Hosszú megnyomás: Video indítása/ szüneteltetése

Alap üzemmód

Az alap üzemmód egy egyszerűsített beviteli felületet tartalmaz azon felhasználók számára, akik nem szeretnék gyakran módosítani a beállításait, például ha csak éjszaka szeretnének vadászni preferált beállítások meghatározott kombinációjával. A menü a MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával hívható elő. A manuális kalibrálás az UP (FEL) gomb hosszú megnyomásával történik. A billentyűzetről további funkciók nem érhetők el. A fénykép- és videofelvételi funkciók le vannak tiltva. A beállítások, például a fényerő és a színmód módosításához lépjen be a menübe.



(01)

Hosszú megnyomás: Kalibrálás

(02)

Hosszú megnyomás: Menü

(03)

–

Az alap üzemmód maximális védelmet nyújt a beállítások véletlen módosításával szemben, és a médiafunkciók letiltásával védi az akkumulátort, lehetővé téve akár 10 órás működést egyetlen töltéssel.

Egyedi üzemmód

A felhasználó által definiált üzemmód lehetővé teszi a felhasználó számára, hogy személyre szabja a billentyűzet funkcióit a saját használati preferenciái alapján. A gyakran használt funkciók közvetlenül a billentyűzetről érhetők el, míg a nem rendszeresen szükséges

funkciók letilthatók a véletlen aktiválás megelőzése érdekében. A gombokhoz való új funkciók hozzárendelésével kapcsolatos információkért olvassa el a Kezelési útmutató 9. fejezetének „Beviteli mód” pontját.



(01)
Kattintás: Fényerő / Színmód /
Képmód / Nincs
Hosszú megnyomás: Kalibrálás

(02)
Kattintás: Fényerő / Színmód /
Képmód / Nincs
Hosszú megnyomás: Menü

(03)
Kattintás: Fényképfelvétel / nincs
Hosszú megnyomás: Videó indítása /
szüneteltetése / Nincs

08. IDEIGLENES 2-SZERES ZOOM FUNKCIÓ

Az UP (FEL) és DOWN (LE) gombok egyidejű megnyomása aktiválja az ideiglenes 2-szeres zoom funkciót. A 2-szeres zoom csak a gombok megnyomásakor aktív. Amint a gombokat már nem nyomja, a nagyítás automatikusan visszaugrik az előre beállított 1-szeres zoomra.

Fontos: Ez a funkció a célpont azonosítására szolgál. Ha aktív zoom funkcióval ad le egy lövést, ez a találati pont helyzetének megváltozását okozhatja. Amíg a zoom funkció be van kapcsolva, figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn.

09. MENÜFUNKCIÓK

Fényerő

Ha a fényerőt a billentyűzetről változtatja, a változás fokozatosan történik az 1. szintről a 10. szintre, majd a fényerő visszatér az 1. szintre. A Fényerő menüponton keresztül történő módosításkor a fényerő növelhető vagy csökkenthető az UP (FEL) és DOWN (LE) gombokkal, közben a beállítás 1-nél, ill. 10-nél leáll. Ily módon a fényerő célirányosan növelhető vagy csökkenthető, ami különösen hasznos sötétben, ha alacsonyabb fényerő beállítást szeretne választani anélkül, hogy először át kellene haladni a magasabb fényerőszinteken. A fényerő az első menüpont, így ez a beállítási opció gyorsan elérhető, ha a testreszabható gombokat más funkciókhoz használják a felhasználó által definiált üzemmódban.

Képmód

> Válassza ki a napot vagy az esőt.

A mód kiválasztása a jelenet jellemzői és az Ön preferenciái alapján történik.

Nap üzemmódban lágy és természetes megjelenésű kép jelenik meg napsütéses napokon vagy napsütéses nap utáni éjszakákon jó kontrasztú jelenetek esetén, amikor a táj tárgyai különböző hőmérsékleti szintekkel rendelkeznek. Ez az üzemmód a meleg céltárgy finom részleteinek észleléséhez is hasznos.

Esős üzemmódban a kontraszt javul, így a finom textúrák láthatóvá válnak az alacsony belső kontrasztú jelenetekben. Ez az üzemmód különösen hasznos a táj részleteinek esős vagy felhős körülmények közötti megjelenítéséhez.

Színmód

Görögessen végig az aktivált színmódokon. A színmódok szelektíven letilthatók a „Színmód aktív/inaktív” feliratú speciális beállítások almenüjében. A letiltott színmódok a továbbiakban nem jelennek meg ebben a menüben, így csak a hasznosnak talált színmódok között görgetnek. A rendelkezésre álló színmódok a következők:

- WH – White Hot: A pontos azonosítás érdekében a sötétebb háttér miatt éjszaka is jól használható

12

–

13

- BH – Black Hot: Valóságárbabb vizuális benyomást kelt világosabb háttér előtti sötét célponttal
- ED – Extra Dark: A White Hot mód alapján, alacsonyabb általános fényerővel és megleg árnyalattal, ideális a szem természetes éjjellátó funkciójának védelmére
- RH – Red Hot: A hőforrások gyors észleléséhez
- RB – Rainbow: Kis hőmérséklet-különbségek megjelenítéséhez

Az alkalmazási esetek leírása csak tájékoztató jellegű, mert a színmodok kiválasztása erősen függ a személyes preferenciáktól.

Kezelői üzemmód

A kezelői üzemmód lehetővé teszi, hogy kiválassza, hogy mely funkciókat vezérli közvetlenül egy kattintással vagy egy gomb hosszú megnyomásával, így nem kell belépnie a menübe, hogy megváltoztassa ezeket a funkciókat. Kérjük, olvassa el az 5. fejezetet, amely részletesebb információkat tartalmaz az alapértelmezett és az alap beviteli módokról.

A gombok konfigurálása felhasználó által definiált (egyéni) üzemmódban

Felhasználó által definiált üzemmódban a gomb-funkciók a felhasználó preferenciáihoz szabhatók.

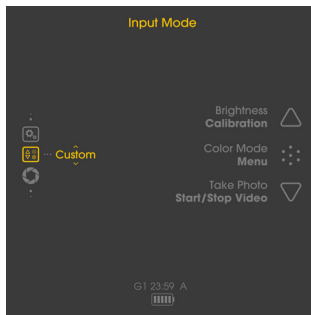
> Ha funkciókat szeretne hozzárendelni az „Egyéni” almenü gombjaihoz, kattintson a MENU (MENÜ) gombra a beviteli funkciók közötti görgetéshez.

A kattintási funkciók felül vannak, míg a hosszú megnyomású funkciók az egyes gombok alatt vannak felsorolva.

> Módosítsa a beviteli funkciókat az UP (FEL) és DOWN (LE) gombokkal.

> Váltson a következő gomb funkcióra a MENU (MENU (MENÜ)) gombra kattintással.

> A MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával elmentheti a beállításokat, és visszatérhet a beviteli mód almenüjébe.



A konfigurációs opciók a következők:



UP (FEL) gomb (kattintás): Fényerő / Színmód / Képmód / Nincs

UP (FEL) gomb (hosszú megnyomás): Kalibrálás



MENU (MENÜ) gomb (kattintás): Fényerő / Színmód / Képmód / Nincs

MENU (MENÜ) gomb (hosszú megnyomás): Menü megnyitása



DOWN (LE) gomb (kattintás): Fényképfelvétel / nincs

DOWN (LE) gomb (hosszú megnyomás): Video indítása / szüneteltetése / Nincs

Kalibrálási üzemmód

Ebben a menüpontban választhatja ki a kalibrálási üzemmódot.

- A – Automatikus kalibrálás 2 percenként
- M – A felhasználó által az UP (FEL) gomb hosszú megnyomásával elindított manuális kalibrálás.
- S – A felhasználó által az UP (FEL) gomb hosszú megnyomásával elindított csendes kalibrálás.

Használat közben a képminőség fokozatosan csökken, ami az érzékelő változó háttér-hőmérsékletének köszönhető. Ezt kompenzálja az érzékelő rendszeres időközönkénti kalibrálása. A kalibrálás egy belső rekesz aktiválásával és az érzékelő kimenetének kiegyensúlyozásával történik. A rekesz nagyon halk kattanó hangot ad, és a kép 0,5 másodpercig lefagy a kalibrálási folyamat során. A készülék bekapcsolásakor az automatikus kalibrálási folyamatok a kalibrálási üzemmódtól függetlenül az első másodpercben végrehajtásra kerülnek.

M **módban** kiválaszthatja azt az időt, amikor a kép rövid időre lefagy, ami különösen akkor hasznos, ha a készüléket csíptető készülékként használja lövés közben, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a lefagyás nem abban a pillanatban következik be, amikor a lövést le akarja adni. Hajtsa végre a manuális kalibrálást, ha a képminőség romlását észleli, amely fokozott képszemcsesség vagy csikképződés formájában nyilvánul meg. **Az S módot** a felhasználó, valamint az M mód aktiválja. A belső rekesz azonban nincs használatban, így ez a folyamat teljesen hangtalanul zajlik.

Fontos: Kalibrálás közben zárja le az objektív fedelét (S mód).



> WIFI kapcsolat aktiválása/deaktiválása.

Ha a WIFI funkció aktiválva van, a kijelző közepén megjelenik a WIFI ikon. Ha további információra van szüksége az ALKALMAZÁSSAL kapcsolatban, és részletesebb magyarázatokra a LUCHS mobiltelefonhoz vagy táblagéphez való csatlakoztatásával kapcsolatban, látogasson el az alábbi weboldalra: <https://liemke.com/medien>

Találati pont beállítása

A LUCHS beállítását már végrehajtják a gyártóüzemben, így a csatlakoztatott csip tetős készülék ugyanolyan rálátást biztosít a célpontra, mint a céltávcső. Ez általában azt jelenti, hogy a csatlakoztatott LUCHS-sal rendelkező puskájának találati pontjának helyzete nagyon közel lesz a puska céltávcsővének találati pontjának helyzetéhez. Mivel azonban a céltávcsőn további készülék elhelyezésével a készülék vibrációja és a céltartomány megváltozhat a lövés alatt, a találati pont helyzete is megváltozhat. Ez a lehetséges változás a „Találati pont beállítása” almenüben korrigálható.

A LUCHS puskához igazítása

- > A LUCHS nélkül löjjen ki egy kontrollsorozatot az Ön preferált tüzelési távolságában elhelyezett céltáblára.
- > Rögzítse a LUCHS-ot a céltávcsőre az adapteren elhelyezett gyártói utasítások szerint.
- > Nyissa meg a Találati pont beállítása almenüt.

Három beállítási profil áll rendelkezésre, így a LUCHS-ot három különböző puskával használhatja.

- > Görgessen a G1, G2 és G3 profilok között az UP (FEL) és DOWN (LE) gombokkal.
- > Válassza ki a használni kívánt profilt a MENU (MENÜ) gombra kattintással.

Fontos: Lövés előtt győződjön meg arról, hogy mind az oldal-, mind a magasságbeállítás nullára van állítva. Ha egy képeltolódás már be van állítva, a teljes célpont hiányozhat.

- > Lőjön ki egy sorozatot a LUCHS-al.
- > Mérje meg a célpont és lövéssorozat átlaga közötti távolságot.



A találati pont beállítása almenüben elvégezhető a találati pont korrekcióit, és a kijelzőn megjelenő utasítások követésével beállíthatja a puská céltávcsövének minimális nagyítását.

> Görgessen a függőleges beállítás/vízszintes beállítás/ikon megjelenítési beállításai között a MENU (MENÜ) gombra kattintással.

A módosítási lépés 1,9 cm/100 m értéknek felel meg. A kijelzőn megjelenik a középpont-hoz képest elvégzett módosítás. A „+” jel a találati pont helyzetének felfelé és jobbra, míg a „-” jel lefelé és balra történő korrekcióját jelzi.

Ebben az almenüben az ikon megjelenítési beállítását is beállíthatja a céltávcső minimális nagyításának megfelelően. 2,5-szörös, 3,0-ás és 4,0-ás közül választhat. Ez a beállítás lehetővé teszi, hogy a menüpontok úgy jelenjenek meg, hogy az összes menüpont látható legyen, de csak ezekkel a nagyításokkal rendelkező tipikus céltávcsövek látómezőjének a szélén. Ezek a nagyítási adatok csak irányadó értékek. Ezért válassza ki azt a beállítást, amely az Ön céltávcsövének látómezőjéhez a legjobban megfelel az Ön által kívánt nagyításban.

> A MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával elmentheti a beállításokat, és visszatérhet az előző menühöz.

Fontos:Feltétlenül ügyeljen arra, hogy melyik profilt használja az adott puskához. A kiválasztott profil mindig az alapértelmezett kijelző bal alsó sarkában jelenik meg.

Fontos:A találati pont beállítása után ellenőrizze az eredményt egy legalább három lövésből álló sorozattal.

Bővített beállítások

1. Színmód aktív / inaktív

A színmódok szelektíven letilthatók ebben az almenüben.

> Válasszon színmódot az opciók között az UP (FEL) és DOWN (LE) gombokkal, és jelölje ki azokat, vagy távolítsa el a jelölést a MENU (MENÜ) gombra kattintva.

> A MENU (MENÜ) gomb hosszú megnyomásával elmentheti a beállításokat, és visszatérhet a menübe.

A letiltott színmódok nem jelennek meg a színmód almenüben, vagy amikor a különböző színmódokat gombbal görgeti, így csak görgetni kell a hasznosnak talált színmódokat.

2. Nyelv

> A menü nyelveként választhatja az angol vagy a német nyelvet.

3. Pixelhiba javítás

Ha használat közben vannak olyan pixelek, amelyek tartósan fényesek maradnak („forró pixelek”), és nem tűnnek el a kalibrációs funkció használata után, akkor ezeket a pixeleket a hibás pixelek javítása funkció futtatásával javíthatja ki.

Figyelem: A funkció végrehajtásához csukja le az objektív fedelét.

> Erősítse meg a folyamatot a MENU (MENÜ) gombra kattintással.

Visszaszámlálás, majd zöld pipa jelenik meg a sikeres pixeljavítás megerősítésére.

4. Visszaállítás gyári beállításokra

> Erősítse meg a MENU (MENÜ) gombra kattintással a (J) gombbal, hogy vissza kívánja állítani a készüléket a gyári beállításokra.

Figyelem:A folyamat során a G1-G3 Lövés irányzék profilok törlődnek. Ha később újra használni szeretné a beállított módosításokat, jegyezze fel azokat, mielőtt visszaállítaná a készüléket a gyári beállításokra.

5. Felvétel kimenet

Itt állíthatja be, hogy csak a képinformációkat kívánja-e menteni a fájlokba, vagy hogy az esetlegesen megjelenő menüket meg kell-e jeleníteni.

> Válassza ki a „Csak jelenetkép” vagy a „Menüinfóval együtt” opciót, és erősítse meg a választást a **menügombra kattintással**.

6. Dátum és idő

Állítsa be a belső időt, hogy a képek és videók fájladataihoz megfelelő információkat rendelhessen.

> Indítsa el a beállítást a **Menü gombra kattintással**.

> Módosítsa az értéket az UP (FEL) és DOWN (le) gombokkal.

> Mentse el a megjelenített értéket a **Menü gombra kattintással**, és ugorjon a következő bejegyzésre.

> Mentse el a beállításokat, és a **menügombkattintással** térjen vissza a felette lévő menübe.

7. Belső memória

A „Megjelenítés” területen megtekintheti, hogy mennyi tárhely áll még rendelkezésre a fényképek és videofelvételek számára. A „Formátum” kiválasztásával teljesen felszabadíthatja az összes elfoglalt memóriát.

Megjegyzés: A formázás visszavonhatatlanul törli az összes fényképet és videót.

Megjegyzés: Ha a LUCHS egyidejűleg USB-kábellel csatlakozik egy számítógéphez, a formázási funkció nem működik.

8. Készülékinformáció

Itt jelenik meg a sorozatszám és a telepített firmware verziószáma.

10. FÉNYKÉP- ÉS VIDEOFELVÉTEL

> A DOWN (LE) gombra kattintással fényképfelvétel készül.

Hamarosan egy ikon jelenik meg a kijelzőn, amely jelzi a sikeres fényképfelvételt.

> A DOWN (LE) gomb hosszú megnyomása elindítja a videofelvételt.

Videofelvétel közben a kijelzőn megjelenik a felvételi ikon és a felvételi idő.

> A DOWN (LE) gomb ismételt hosszú megnyomásával befejeződik a felvétel.

Videofelvétel közben fénykép nem készíthető.

Megjegyzés: Alap üzemmódban a fénykép- és videofelvétel le van tiltva. Egyéni üzemmódban a fénykép- és videofunkciók engedélyezhetők vagy letilthatók a felhasználó által definiált beviteli mód menübeállításaitól függően.

11. BELSŐ MEMÓRIA

A LUCHS beépített 32 GB memóriával rendelkezik, és háttértárként csatlakoztatható egy Windows PC-hez vagy Mac számítógéphez. Csatlakoztassa a készüléket a számítógéphez a csomagban mellékelt USB-C kábellel. A készülék háttértároló eszközként jelenik meg, és hozzáférést biztosít a tárolt fotó- és videofájlokhoz.

További illesztőprogram-fájlok telepítése nem szükséges.

12. WIFI KAPCSOLAT

> Ha WIFI kapcsolatot szeretne létesíteni mobiltelefonjával vagy táblagépével, aktiválja a menüben a WIFI funkciót. Ha a WIFI funkció engedélyezve van, a kijelző közepén megjelenik a WIFI ikon.

Megjegyzés:A WIFI funkció csak a készülék bekapcsolása után 30 másodperccel aktíválható.

A LUCHS „LUCHS_XXXXXX” néven jelenik meg a mobiltelefonja vagy táblagépe WIFI hálózatainak listáján. A LUCHS-hoz való WIFI kapcsolat létrehozásának alapértelmezett jelszava a „12345678”.

> Kérjük, olvassa el a Liemke alkalmazásban található információkat, amelyek a www.liemke.com/APP weboldalon érhetők el.



13. KARBANTARTÁS

A karbantartást évente legalább kétszer el kell végezni, és a következő intézkedéseket kell végrehajtani:

- > Törölje le a külső felületeket pamutszálas kendővel, hogy a fém és a műanyag részek por- és szennyeződésmentesek legyenek.
- > Szükség esetén tisztítsa meg a készülék érintkezőit izopropil-alkohollal.
- > Ellenőrizze a szemlencse és az objektív üvegfelületeit. Szükség esetén távolítsa el a port és a homokot a lencséről (lehetőleg anélkül, hogy hozzáérne az üvegfelületekhez).

14. HIBAEHÁRÍTÁS

Ez az áttekintés tartalmazza a készülék használata során esetlegesen felmerülő összes probléma listáját.

- > Végezze el az összes ajánlott ellenőrzést a táblázatban leírtak szerint.
- > Ha olyan hiba fordul elő, amely nem szerepel a táblázatban, vagy ha nem tudja kijavítani a hibát, kérjük, forduljon a Liemke szervizéhez. Az elérhetőségi adatok itt találhatók:

<https://liemke.com/de/Reparatur-und-Service/>

Meghibásodás	Lehetséges ok	Korrekció
A hőkamera nem kapcsolható be. Az indítási folyamat során a LUCHS ismét ki-kapcsol a start logó megjelenítése után.	Az akkumulátor nincs megfelelően feltöltve.	A készülék ismételt bekapcsolása előtt töltsa a belső akkumulátort fél órán keresztül. Az első teljes feltöltési folyamat után a készülék bekapcsolható powerbank használatára esetén is.
A készülék nem működtethető külső áramforrásról.	A külső áramforrás túl gyenge. Az USB-kábel sérült.	Használjon legalább 5 V / 2 A töltőáramú külső áramforrást. Cserélje ki az USB-kábelt.
Az akkumulátor nagyon lassan töltődik.	Tápegység használata túl kis teljesítménnyel.	Használjon legalább 10 W teljesítményű USB tápegységet.
	A készülék nincs kikapcsolva.	Kapcsolja ki (OFF (KI)) a készüléket, hogy a töltési folyamat megbízhatóan működjön.
	Az akkumulátor mélyen lemerült.	Mélyen lemerült akkumulátorral a töltési folyamat jelentősen hosszabb időt vesz igénybe. Kérjük, legyen türelemmel.
A kép homályos, vékony függőleges vonalakkal vagy árnyékokkal.	Kalibrálás szükséges.	Végezze el a kép kalibrálását.
A kalibrálás után „szellemkép” látható a jelenet felett.	Az S kalibrálási üzemmódot választotta ki és az objektív fedelét nem zárta le a kalibrálás alatt.	Végezze el az újrakalibrálást lecsukott objektív fedéllel.
Rossz képminőség / kisebb érzékelési tartomány.	Ezek a problémák kedvezőtlen időjárási körülmények között (magas páratartalom, hűtés, eső, köd stb. esetén) fordulhatnak elő. Hosszú fázisokban, állandó időjárási körülmények között, napsütés nélkül és különösen esős időjárási körülmények között a megfigyelt tárgyak körülbelül ugyanarra a hőmérsékletre hűlnek le, így a hőmérséklet-különbség jelentősen csökken, ami rontja a képminőséget. Ez a körülmény fizikai okokra vezethető vissza, és nem a hőkamera hibája.	
A fénykép- vagy videofelvétel funkció nem működik.	Kevesebb, mint 20 másodperc telt el, mint amennyi a készülék rendszerindításához szükséges.	A fénykép- vagy videofelvétel előtt várjon 20 másodpercet a készülék bekapcsolása után.

Meghibásodás	Lehetséges ok	Korrekción
A menüben a WIFI funkció nem aktiválható.	Kevesebb, mint 30 másodperc telt el a bekapcsolás óta.	A készülék bekapcsolása után várjon 30 másodpercet, mielőtt aktiválná a WIFI funkciót.
A találati pont helyzete nem állandó.	A menetes adapter nincs meghúzva, vagy az adapter szorítóereje nincs megfelelően beállítva.	Győződjön meg róla, hogy a menetes adapter és a rögzítő adapter szorosan csatlakozik és meg van húzva, hogy semmilyen irányban ne legyen holtjáték.
	A céltávcső parallaxis beállítása közeli tartományra van beállítva.	Állítsa a parallaxis beállítását 100 m-re.
	A minimális távolság nincs betartva az összeszereléshez.	Győződjön meg arról, hogy a LUCHS alja és a puskacső közötti távolság legalább 10 mm.

15. ÁRTALMATLANÍTÁS



A használt elektromos készülékeket és akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Kérjük, adja le a helyi újrahasznosítási gyűjtőpontra. Az akkumulátorokat teljesen le kell meríteni az ártalmatlanítás során.



Részt veszünk az INTERSEROH+ egyesület munkájában. A készülék alkatrészei a műanyag és fém újrahasznosításba helyezhetők.

16. MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT



CE-jelölés: A készülékek megfelelnek az alábbi EU-irányelveknek:

2014/30/EU EMC irányelv, 2014/53/EU RED irányelv

2011/65/EU RoHS irányelv, 2014/35/EU kisfeszültségű irányelv

A Blaser Group GmbH kijelenti, LUCHS-25.1 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen érhető el: liemke.com/CE_Luchs_25.1



FCC azonosító: 2A8DL-LUCHS

17. GARANCIÁLIS KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁS KIZÁRÁSA

Harmadik felek általi feldolgozás vagy módosítás, valamint a nem megfelelő használat vagy kezelés a garancia kizárásához vezet.

LIEMKE · **LUCHS-25.1** · Használati útmutató · Stand: 12/2023

Kérjük, vegye figyelembe a termikus képalkotó optika vásárlásának és használatának jogi feltételeit az Ön országában vagy szövetségi államában. Változások a kivitelben, a műszaki kivitelezésben, a szállítási körben és az árakban Fenntartott. A használati útmutató legújabb verziójaért látogasson el a következő oldalra: <https://liemke.com/medien>



Blaser Group GmbH
Ziegelstadel 1
D-88316 Isny

Lépjön kapcsolatba a műszaki szolgálattal

Blaser Group Wetzlar GmbH & Co. KG
Liemke Service
Wilhelm-Loh-Straße 1
D-35578 Wetzlar

+49 (0) 7562 6189472
office@liemke.com
www.liemke.com

+49 (0) 6441 56691 700
service.bgw@blaser-group.com

INNOVATION. QUALITY. SERVICE.
by LIEMKE 